

5. Баев, Б.Ф. Психологія внутрішнього мовлення / Б.Ф. Баев — К. : Рад. шк., 1966. — 92 с.

6. Перепелицина, О.А. Діалог у контексті безосновності 2004 года : автореф. дис. ... канд. філос. наук : спец. 09.00.03 / О. А. Перепелицина. — Харків, 2004. — 21 с.

7. Колокольцева, Т. Н. Современная диалогическая коммуникация и проблемы её изучения / Т.Н. Колокольцева // Вестник Волгогр. гос. ун-та. — Волгоград : ВГУ, 2006. — С. 56-66.

8. Буш, Г. Я. Диалогика и творчество / Г. Я. Буш. — Рига : Авотс, 1985. — 318 с.

12.11.2014



УДК 37.04

Особенности работы с учебным материалом в дистанционном курсе «Введение в дисциплины» для студентов-иностранцев подготовительного факультета

Светлана Солонская,
старший преподаватель,

Кири Подшивалова,
старший преподаватель,
Харьковский национальный автомобильный университет

В настоящее время информационные технологии (ИТ) активно внедряются в учебный процесс высших учебных заведений, в том числе и в системе довузовской подготовки иностранных граждан в Украине. Современный учебный процесс сложно представить без использования компьютерных учебников, задачников, тренажеров, лабораторных практикумов, тестирующих и контролирующих систем и других компьютерных средств обучения [1]. Это связано, прежде всего, с тем, что сегодняшние студенты лучше воспринимают информацию с экрана компьютера, чем со страниц традиционного учебника.

Дистанционное обучение студентов-иностранцев на подготовительных факультетах следует рассматривать как

дополнительную или временную форму обучения. При этом сами дистанционные курсы по естественным, математическим и общетехническим дисциплинам являются элементами мультимедийной интерактивной технологии обучения, позволяющей решать главные задачи довузовской подготовки иностранных граждан, повышать ее эффективность и качество. На начальном этапе освоения указанных дисциплин, когда на их материале развиваются коммуникативные компетенции иностранных учащихся, методически обоснованными являются разработка и внедрение единых учебных комплексов «Введение в дисциплины» как в традиционном печатном исполнении, так и на цифровых носителях информации с использованием средств мультимедиа [2].

При создании дистанционного курса (ДК) «Введение в дисциплины» учитывалась специфика начального этапа обучения студентов подготовительного факультета, и прежде всего, ограниченный уровень владения языком обучения к моменту раннего ввода дисциплин на специальностях инженерно-технического и медико-биологического профилей. Поэтому ДК «Введение в дисциплины» изначально задумывался как дополнительный учебный комплекс для студентов, которые отсутствовали на занятиях или хотели бы самостоятельно повторить пройденный материал. Методическое наполнение дистанционного курса «Введение в дисциплины» основывается на методических разработках, представленных в печатных вариантах вводных курсов дисциплин и, по аналогии с ними, направлено на развитие четырех компонентов речевой деятельности иностранных студентов: чтение, письмо, аудирование и говорение на материале изучаемых дисциплин.

При разработке ДК «Введение в дисциплины» необходимо было решить следующие задачи:

- установить и максимально сохранить лексико-грамматическую и понятийную взаимосвязь между русским языком, естественными, математическими и общетехническими дисциплинами (межпредметную координацию);
- ввести основные естественнонаучные и общепрофессиональные термины и понятия на русском языке;
- подготовить студентов к освоению основных курсов дисциплин на русском языке [2].

Дистанционное обучение только в том случае эффективно, если оно позволяет достичь конечных целей обучения. К примеру, простой перевод стандартного печатного учебника в электронный вид не только не дает никаких преимуществ, но и имеет ряд недостатков. В частности, большие объемы текстовых материалов тяжело воспринимаются с экрана монитора. Эта проблема в дистанционном курсе

решается за счет сокращения объемов текста и наполнения его иллюстративным, звуковым и анимационным материалом (смена видов деятельности). Предусмотрены также переходы от простого чтения текстов с экрана к активной деятельности, для этого каждый модуль курса дополнен интерактивными упражнениями и вопросами между подразделами.

Дистанционный курс реализован в системе Moodle и рассчитан на изучение пяти предметов в течение восьми недель. На первой неделе вводится математика, затем на каждой последующей — информатика, химия, биология (черчение) и физика.

Основной информационный элемент модуля ДК — страница с вопросом. Такая страница содержит небольшую порцию учебной информации, тренировочное и контрольное задания. Стандартная и наиболее простая схема управления такова: студент отвечает правильно и переходит на следующую страницу модуля, отвечает неверно — остается на той же странице и ему дается, как минимум, еще одна попытка для ответа.

Система Moodle позволяет присоединять обучающие тесты на основе других программ. Это является важным моментом при обучении студентов-иностранцев подготовительного факультета, поскольку они осваивают различные дисциплины на неродном языке параллельно с изучением самого языка. Поэтому для них требуется набор специальных по форме и содержанию заданий. Примером этого является программа для создания тестов в Hot Potatoes, которая помогает решать задачу многократного и разнообразного повторения изучаемого материала.

Кроме широко используемых тестов типа одиночного или множественного выбора правильных ответов, в Hot Potatoes есть возможность работы со словосочетаниями и предложениями. Например, один из вариантов заданий позволяет пропускать в тексте ключевые слова, которые студент должен выбрать из предложенного меню или вписать сам. Это учит его ис-



Рис. 1

пользовать новую для него терминологию осмысленно и в определённом контексте. Ещё более сложный вариант — это задание, когда надо собрать правильное по смыслу предложение из слов-блоков.

В курсе «Математика» принята смешанная форма подачи материала, включающая в себя небольшой блок теории, а также интерактивные тренировочные и контрольные упражнения, которые позволяют чередовать процесс обучения и процесс контроля обучения.

В предисловии к каждому занятию указана цель и краткая инструкция для студентов, в какой последовательности выполнять задания (рис. 1). Цель и алгоритм выполнения заданий, а также весь последующий материал изложены максимально простым и доступным языком. Занятие разделено на три подтемы, и при

желании иностранный студент может повторить любую из них.

Первое задание — это так называемый предтекстовый модуль, в котором учащимся предлагается новая лексика и терминология (рис. 2). Студенты могут посмотреть значение новых слов в словаре, прослушать их, и, в завершение, проверить, как они усвоили эти слова, выполнив тренировочное упражнение.

Выполняя тренировочное упражнение, студент получает промежуточную оценку, которая не засчитывается в общий балл. Поэтому подобное задание студент может «прокручивать» сколь угодно долго, пока не сделает правильно (рис. 3).

После предтекстового модуля студентам предлагается небольшой текст на основе новой лексики и грамматических конструкций и тренировочное упраж-

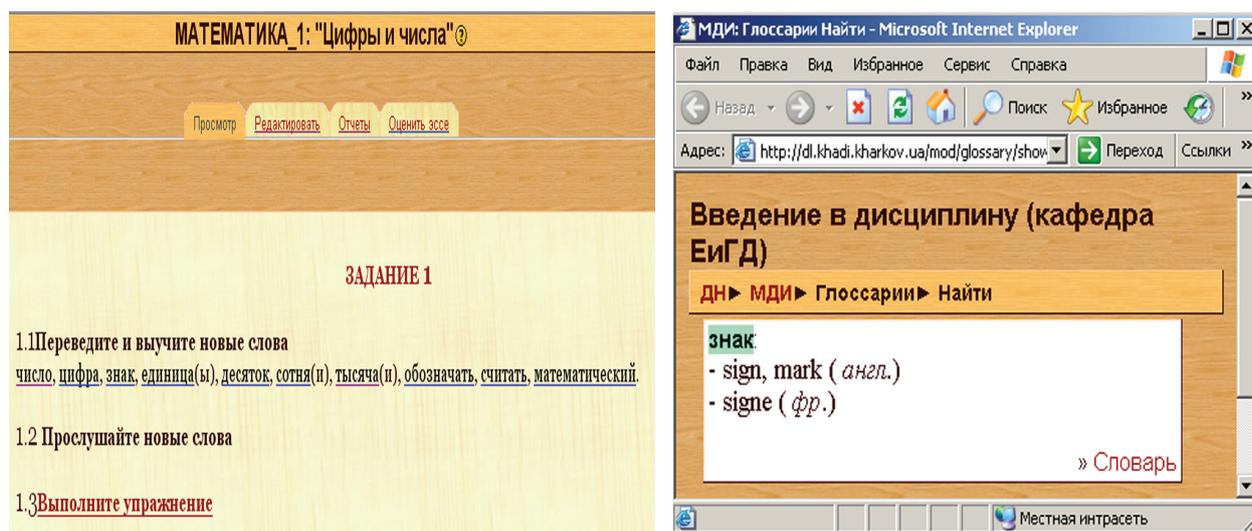


Рис. 2

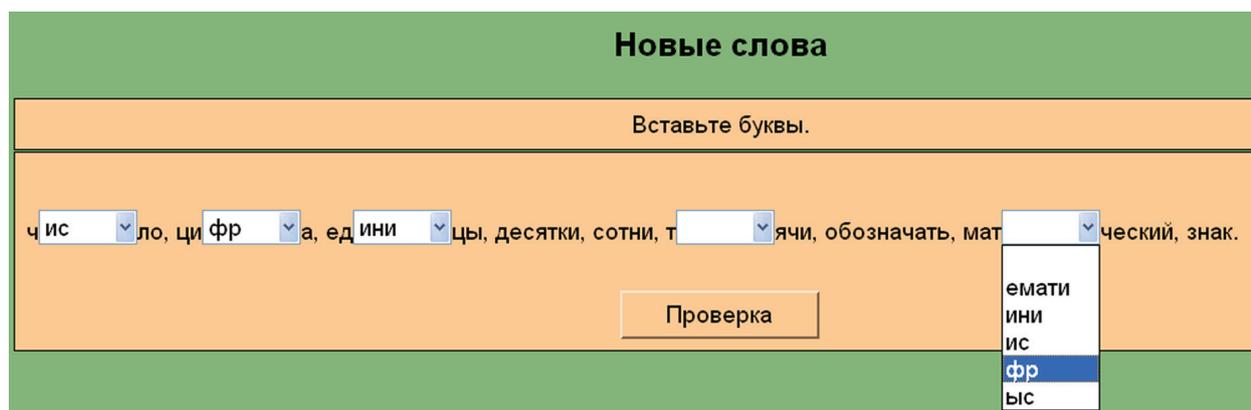


Рис. 3



Рис. 4

нение. Итоговое задание направлено на проверку усвоенного материала.

По завершении занятия студент видит на экране набранное количество баллов и текущую оценку (рис. 4).

Как показала апробация ДК «Введение в дисциплины» в группах подготовительного факультета ХНАДУ, студенты продуктивно и с интересом работают с дистанционным курсом, особенно, при подготовке к рейтинговым контролям и на консультациях по отработке пропущенного материала. Стоит отметить, что невозможность самостоятельной работы студентов с курсом из-за слабого знания языка, является недостатком использования дистанционного курса для иностранных студентов на начальном этапе обучения.

Литература

1. Башмаков, А.И., Башмаков, И.А. Разработка компьютерных учебников и обучающих систем. — М. : Информ.-изд. дом «Филинъ», 2003. — 616 с.
2. Кулик, А.П., Солонская, С.В., Подшивалова, К.В. Использование средств мультимедиа в преподавании математики и информатики иностранным студентам подготовительного факультета // Сб. материалов III Междунар. научно-практ. конф.: «Профессионально направленное обучение русскому языку иностранных граждан». — М. : МАДИ, 2012. — С. 77–80.

12.11.2014